

澳門特別行政區政府部門 員工尊享優惠

MACAO SAR GOVERNMENT
STAFF SPECIAL OFFER



Three.com.mo

員工尊享上台機價減高達\$240優惠
Staff can enjoy up to \$240 Subscription handset price discount.



iPhone X

64GB	上台機價 Subscription handset price	\$5,218	\$4,048	\$2,998	\$1,328	\$0	\$0
	預繳 Prepayment	\$5,458	\$4,288	\$3,238	\$1,568	\$8,520	\$8,520
256GB	上台機價 Subscription handset price	\$6,418	\$5,258	\$4,218	\$2,528	\$1,228	\$0
	預繳 Prepayment	\$6,658	\$5,498	\$4,458	\$2,768	\$8,520	\$9,720



iPhone 8

64GB	上台機價 Subscription handset price	\$2,748	\$1,628	\$588	\$0	\$0	-
	預繳 Prepayment	\$2,988	\$1,868	\$828	\$6,000	\$6,000	-
256GB	上台機價 Subscription handset price	\$4,208	\$3,128	\$2,168	\$608	\$0	-
	預繳 Prepayment	\$4,448	\$3,368	\$2,408	\$848	\$7,200	-

iPhone 8 Plus

64GB	上台機價 Subscription handset price	\$3,598	\$2,438	\$1,398	\$0	\$0	-
	預繳 Prepayment	\$3,838	\$2,678	\$1,638	\$6,840	\$6,840	-
256GB	上台機價 Subscription handset price	\$4,798	\$3,648	\$2,598	\$928	\$0	-
	預繳 Prepayment	\$5,038	\$3,888	\$2,838	\$1,168	\$7,080	-

「澳·港」共用計劃 Macau-HK Sharing Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$198	\$288	\$368	\$498	\$598	\$828
「澳·港」共用數據用量 ^{2,3,8} Macau-HK Sharing Data	2GB	4GB	6GB	10GB	20GB +任用數據盾 ⁷ Infinite Data Shield	40GB +任用數據盾 ⁷ Infinite Data Shield
澳港基本+心連心通話分鐘 ^{2,4} Macau-HK Voice Mintues Basic + Heart	1200+ 無限 unlimited	2400+ 無限 unlimited	3600+ 無限 unlimited	4200+ 無限 unlimited	5800+ 無限 unlimited	5800+ 無限 unlimited
中國IDD分鐘 ⁶ China IDD Mins	200	300	500	600	700	700

「澳·港·中」共用數據計劃 Macau-HK-China Sharing Data Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$278	\$368	\$448	\$578	\$678	\$908
「澳·港·中」共用數據用量 ^{2,3,9} Macau-HK-China Sharing Data Usage	3GB	4GB	6GB	10GB	20GB +任用數據盾 ⁷ Infinite Data Shield	40GB +任用數據盾 ⁷ Infinite Data Shield
澳港基本+心連心通話分鐘 ^{2,4} Macau-HK Voice Mintues Basic + Heart	1200+ 無限 unlimited	2400+ 無限 unlimited	3600+ 無限 unlimited	4200+ 無限 unlimited	5800+ 無限 unlimited	5800+ 無限 unlimited
中國IDD分鐘 ⁶ China IDD Mins	200	300	500	600	700	700

1. 客戶需選擇指定月費計劃及預繳指定金額。2. 香港漫遊數據及香港漫遊通話服務由3香港提供，中國漫遊數據服務由中國聯通提供，客戶須選用3香港及中國聯通之網絡服務，如使用其他網絡供應商將按個別之漫遊服務收費。3. 當該月共用數據用量用盡時，流動數據服務將被暫時上鎖，客戶可透過「易充值」購買額外流動數據用量。4. 澳港兩地通話分鐘按本地用量計算。香港網外通話泛指3客戶於香港接聽或致電香港或澳門之電話號碼。網內通話分鐘泛指3客戶於香港接聽或致電3澳門之流動電話號碼。5. 澳港兩地之文字短訊按本地用量計算。香港網外文字短訊泛指3客戶於香港發送文字短訊至香港或澳門之電話號碼。香港網內文字短訊泛指3客戶於香港發送短訊至3澳門之流動電話號碼。6. 其中港IDD分鐘將按標準國際長途通話收費計算。7. 「任用數據盾」將於基本數據用完后提供無線上限且速度不低於256Kbps之無限數據。8. 漫遊數據日費計劃中由「3香港」網絡提供之服務並不適用於此數據計劃之客戶。客戶所使用之香港及中國數據用量將於原有月費計劃之共用數據用量中扣除。9. 漫遊數據日費計劃中由「3香港」或「中國聯通」網絡提供之服務並不適用於中港澳三地共用數據計劃之客戶。客戶所使用之香港及中國數據用量將於原有月費計劃之共用數據用量中扣除。其他：•所有月費的通話時間及以通話時間收費之增值服務收費均以分鐘為單位，所以不足一分鐘的通話作為一分鐘計算。•當優惠合約期完結後相關額外優惠項目將予停止，而收費將以正價基本服務月費計算。•所有使用量須符合3澳門服務使用政策。•優惠服務計劃內容之詳情，請向3門市店員或致電3客戶服務熱線查詢。•優惠如有更改，恕不另行通知，和記電話(澳門)有限公司保留最終決定權。•中、英文本若有文義上有任何分歧，概以中文為準。

1. Customer is required to subscribe to designated monthly plan with designated prepayment amount. 2. HK roaming data and HK roaming airtime services are provided by 3HK. China roaming data service is provided by China Unicom. Customers are required to use network service of 3HK and China Unicom. Otherwise standard roaming rate will apply for using other operators. 3. Data service shall be temporarily suspended after monthly shared data usage is used up. Customers can buy additional data via top up service. 4. Macau-HK airtime is counted as local consumption. Macau-HK Inter Voice Mins refers to 3customer receives incoming calls and makes outgoing calls to Hong Kong or Macau number in Hong Kong. Macau-HK Intra Voice Mins refers to 3customer receives incoming calls and makes outgoing calls to 3Macau number in Hong Kong. 5. Macau-HK Intra SMS is counted locally. Macau-HK Inter SMS is sent by 3Customers to HK or Macau number in HK. Macau-HK Intra SMS is sent by 3Customers to 3Macau number. 6. Standard CH/HK IDD Mins charges of 3Macau will apply if customers finish their free entitlement in the monthly plan. 7. "Infinite Data Shield" will provide infinite data amount at throttling speed not less than 256Kbps upon basic data usage is fully consumed. 8. Roaming Data Daily Pass provided by "3HK" or "China Unicom" is not applicable to the customers who subscribe the above plans and the data usage in HK will be counted in the shared usage of the monthly plan. 9. Roaming Data Daily Pass provided by "3HK" or "China Unicom" is not applicable to the customers who subscribe China-HK-Macau Sharing Data Plan and the data usage in HK & China will be counted in the shared usage of the monthly plan. Others: •Talk time consumption of any call and talk time chargeable value-added service will be rounded up to the nearest minute. •Standard tariff will be charged after promotional contract expired / ended. •All usage is subjected to 3Macau Service Usage Policy. •Please approach our 3Shop staff or call 3Customer Services Hotline for offer details. •Hutchison Telephone (Macau) Company Limited reserves the right to change of the above offers and details without giving prior notice. •If there is any inconsistency between English and Chinese version, the Chinese version shall prevail.

企業銷售熱線
Corporate Sales Hotline

Winson Vu 66163900 Man Leong 66975733

*優惠期至2017年12月31日。優惠如有更改，恕不另行通知，和記電話(澳門)有限公司保留最終決定權。Promotional period until 31st December 2017. Hutchison Telephone (Macau) Company Limited reserves the right to change of the above offers and details without giving prior notice.

澳門特別行政區政府部門 員工尊享優惠

MACAO SAR GOVERNMENT STAFF SPECIAL OFFER



澳港數據計劃 Macau-HK Data Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$78	\$98	\$138	\$198	\$288	\$368	\$498	\$598
-----------------------------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

「澳·港·中」共用數據計劃 Macau-HK-China Sharing Data Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$158	\$178	\$218	\$278	\$368	\$448	\$578	\$678
-----------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------



Huawei Y6 Pro 2017

月費低至 **\$78** 起 享 **\$98** 機價出機
Monthly fee as low as **\$78** Enjoy **\$98** Handset Price

16GB	上台機價 預繳 ^{1,2}	Subscription handset price Prepayment	\$98 \$960	\$0 \$1,080	\$0 \$1,080	\$0 \$1,080	\$0 \$1,080	\$0 \$1,080	\$0 \$1,080
------	---------------------------	--	----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Sony Xperia L1 16GB LTE

月費 **\$98/1GB** 享 **\$0** 機價出機
Monthly fee **\$98/1GB** Enjoy **\$0** Handset Price

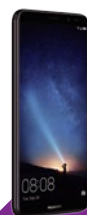
16GB	上台機價 預繳 ^{1,2}	Subscription handset price Prepayment	- -	\$0 \$1,200	\$0 \$1,200	\$0 \$1,200	\$0 \$1,200	\$0 \$1,200	\$0 \$1,200
------	---------------------------	--	--------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Samsung Galaxy C8

月費 **\$198/2GB** 享 **\$0** 機價出機
Monthly fee **\$198/2GB** Enjoy **\$0** Handset Price

64GB	上台機價 預繳 ^{1,2}	Subscription handset price Prepayment	- -	- -	\$620 \$980 \$2,040	\$0 \$2,640	\$0 \$2,640	\$0 \$2,640	\$0 \$2,640
------	---------------------------	--	--------	--------	---	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Huawei Nova 2i

月費 **\$198/2GB** 享 **\$0** 機價出機
Monthly fee **\$198/2GB** Enjoy **\$0** Handset Price

64GB	上台機價 預繳 ^{1,2}	Subscription handset price Prepayment	- -	- -	\$320 \$680 \$2,040	\$0 \$2,400	\$0 \$2,400	\$0 \$2,400	\$0 \$2,400
------	---------------------------	--	--------	--------	---	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

企業銷售熱線
Corporate Sales Hotline

Winson Vu 66163900 Man Leong 66975733

澳門特別行政區政府部門 員工尊享優惠

MACAO SAR GOVERNMENT STAFF SPECIAL OFFER



Samsung Galaxy Note8

月費低至 \$138 起

Monthly fee as low as

Storage	Handset Price	Subscription Price	64GB	128GB	256GB	32GB	64GB	128GB	256GB
64GB	Subscription handset price 預繳 ^{1,2} Prepayment	-	\$4,220 \$4,580 \$1,920	\$3,620 \$3,980 \$2,520	\$2,720 \$3,080 \$3,480	\$2,220 \$2,580 \$3,960	\$620 \$980 \$5,520	\$0	\$6,240
128GB	Subscription handset price 預繳 ^{1,2} Prepayment	-	\$4,620 \$4,980 \$2,040	\$4,120 \$4,480 \$2,640	\$3,220 \$3,580 \$3,480	\$2,720 \$3,080 \$3,960	\$1,120 \$1,480 \$5,640	\$0	\$6,720
256GB	Subscription handset price 預繳 ^{1,2} Prepayment	-	\$5,520 \$5,880 \$1,680	\$4,920 \$5,280 \$2,280	\$4,020 \$4,380 \$3,240	\$3,320 \$3,680 \$3,960	\$1,720 \$2,080 \$5,520	\$0	\$7,200

澳港數據計劃 Macau-HK Data Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$78	\$98	\$138	\$198	\$288	\$368	\$498	\$598	
數據用量 Data Usage	本地數據 ³ Macau Data 額外香港漫遊數據 ^{5,6,7,8} HK Roaming Data	0.5GB	1GB	1.5GB	1.5GB	3.5GB	5GB	9GB	20GB + 任用數據盾 ⁴ Infinite Data Shield
通話分鐘 Voice Minutes	基本+心連心本地通話 Basic + Heart to Heart 香港漫遊通話 HK Roaming Airtime 中國/香港IDD分鐘 ¹⁰ China/HK IDD	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	2,400+無限 unlimited	3,600+無限 unlimited	4,200+無限 unlimited	5,800+無限 unlimited

「澳·港·中」共用數據計劃 Macau-HK-China Sharing Data Plan

月費 Monthly Fee ¹	\$158	\$178	\$218	\$278	\$368	\$448	\$578	\$678	
「澳·港·中」共用數據用量 ^{3,5,11} Macau-HK-China Sharing Data Usage	0.5GB	1GB	1.5GB	3GB	4GB	6GB	10GB	20GB + 任用數據盾 ⁴ Infinite Data Shield	
通話分鐘 Voice Minutes	港澳基本+心連心通話 ^{5,12} Macau-HK Basic + Heart to Heart 中國IDD分鐘 ¹⁰ China IDD	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	1,200+無限 unlimited	2,400+無限 unlimited	3,600+無限 unlimited	4,200+無限 unlimited	5,800+無限 unlimited

1. 客戶需選購指定月費計劃及預繳指定金額。2. 回撥後月費=月費-(預繳/24個月)。3. 當中港澳三地共用數據計劃之共用數據用量 或 澳港數據計劃之本地數據用量 的該月數據用量用完時，流動數據服務將被暫時上鎖，客戶可透過「易充值」購買額外流動數據用量。4. 「任用數據盾」將於基本數據用完後提供無用量上限且速度不低於256Kbps之無限數據。5. 香港漫遊數據及香港漫遊通話服務由3香港提供，中國漫遊數據服務由中國聯通提供，客戶須選用3香港及中國聯通之網絡服務，如使用其他網絡供應商將按個別之漫遊服務收費。6. 澳港數據計劃之其後香港漫遊數據收費為\$0.000293/KB(以50KB為計算單位)。7. 澳港數據計劃客戶須於上當台日決定選用香港漫遊數據或悉數將有關數據量轉換為本地流動數據。8. 若澳港數據計劃與漫遊數據日費計劃同時生效，所使用之漫遊數據用量，將不會在客戶原有之免費漫遊數據用量中扣除。9. 澳港數據計劃之香港漫遊通話泛指3客戶於香港當地接聽來電或致電香港當地之電話號碼；其後香港漫遊通話分鐘將按標準漫遊通話收費計算。10. 其後中港IDD分鐘或中國IDD分鐘將按標準國際長途通話收費計算。11. 漫遊數據日費計劃中由「3香港」或「中國聯通」網絡提供之服務並不適用於中港澳三地共用數據計劃之客戶。客戶所使用之香港及中國數據用量將於原有月費計劃之共用數據用量中扣除。12. 中港澳三地共用數據計劃之港澳兩地通話分鐘按本地用量計算。香港基本通話泛指3客戶於香港接聽或致電香港或澳門之電話號碼。心連心通話泛指3客戶於香港時接聽或致電3澳門之流動電話號碼。13. 其他：• 所有月費的通話時間及以通話時間收費之增值服務費均以分鐘為單位，所以不足一分鐘的通話作為一分鐘計算。• 當優惠合約期完結後相關額外優惠項目將予停止，而收費將以正價基本服務月費計算。• 所有使用量須符合3澳門服務使用政策。• 優惠服務計劃內容之詳情，請向3門市店員或致電3客戶服務熱線查詢。• 優惠如有更改，恕不另行通知，和記電話(澳門)有限公司保留最終決定權。

1. Applicable to designated monthly plan. 2. Monthly Fee after Rebate = Monthly Fee - (Prepayment/24 months). 3. Data service shall be temporarily suspended after shared data of China-HK-Macau Sharing Data Plan or local data of Macau-HK Data Plan is used up. Customers can buy additional data via top up service. 4. "Infinite Data Shield" will provide infinite data amount at throttling speed not less than 256Kbps upon basic data usage is fully consumed. 5. HK roaming data and HK roaming airtime services are provided by 3HK. China roaming data service is provided by China Unicom. Customers are required to use network service of 3HK and China Unicom. Otherwise standard roaming rate will apply for using other operators. 6. Thereafter charge of HK roaming data is \$0.000293/KB (50KB as the basic unit). 7. Customers have to decide whether to keep Hong Kong roaming data or convert it into Macau mobile data on the first subscription date. 8. Macau-HK Data Plan can be used in conjunction with Roaming Data Daily Pass, and the roaming data usage will not be counted in the free usage of the monthly plan. 9. Hong Kong roaming airtime refers to 3customer receives incoming calls and makes outgoing calls to Hong Kong number in Hong Kong. Hong Kong roaming airtime services are provided by 3HK. Standard roaming charges of 3Macau will apply if customers finish their free entitlement in the monthly plan. 10. Standard China IDD or Chi/HK IDD Mins charges of 3Macau will apply if customers finish their free entitlement in the monthly plan. 11. Roaming Data Daily Pass provided by "3HK" or "China Unicom" is not applicable to the customers who subscribe China-HK-Macau Sharing Data Plan and the data usage in HK & China will be counted in the shared usage of the monthly plan. 12. Macau-HK airtime is counted as local consumption. Macau-HK Basic/Inter/Voice Mins refers that 3Customer receives incoming calls and makes outgoing calls to Hong Kong or Macau number in Hong Kong. Macau-HK "Heart to Heart" (Intra) Voice Minutes refer that 3Customer receives incoming calls and makes outgoing calls to 3Macau number in Hong Kong. 13. Other: • Talk time consumption of any call and talk time chargeable value-added service will be rounded up to the nearest minute. • Standard tariff will be charged after promotional contract expired / ended. • All usage is subjected to 3Macau Service Usage Policy. • Please contact our staff for details. • Hutchison Telephone(Macau) Company Ltd reserves the right of final decisions in case of disputes. • If there is any inconsistency between the English and Chinese versions, the Chinese version shall prevail.

企業銷售熱線
Corporate Sales Hotline

Winson Vu 66163900 Man Leong 66975733

澳門特別行政區政府部門 員工尊享優惠

MACAO SAR GOVERNMENT STAFF SPECIAL OFFER



Shuttling Three Places 三地穿梭



「澳·港·中」共用數據計劃 Macau-HK-China Sharing Data Plan

至尊轉台/新上台優惠
Prime Port-in/New Subscription Offer

\$138/月 **3GB** 三地共用數據
Tri-cities Sharing Data

月費 Monthly Fee	\$108	\$138	\$198	\$258	\$358	\$468
「澳·港·中」共用數據用量 Macau-HK-China Sharing Data Usage	1.5 GB² (1-GB)	2.5 GB² (2-GB)	4 GB² (3.5-GB)	6.5 GB² (6-GB)	9.5 GB² (9-GB)	20GB^A + 任用數據盾 Infinite Data Shield
澳港基本+心連心通話分鐘 Macau-HK Voice Minutes Basic + Heart to Heart	1,200 + 無限 Unlimited	1,200 + 無限 Unlimited	1,200 + 無限 Unlimited	2,500 + 無限 Unlimited	3,300 + 無限 Unlimited	無限 Unlimited
中國IDD分鐘 China IDD Mins	100	100	100	300	500	1000 800 ⁻

^A「任用數據盾」將於基本數據用完后提供無用量上限且速度不低於256Kbps之限速數據。
"Infinite Data Shield" will provide infinite data amount at throttling speed not less than 256Kbps upon basic data usage is fully consumed.

「澳·港」共用計劃 Macau-HK Sharing Plan

至尊轉台/新上台優惠
Prime Port-in/New Subscription Offer

\$138/月 **5GB** 澳港共用數據
Macau-HK Sharing Data

月費 Monthly Fee	\$98	\$138	\$198	\$278	\$398
「澳·港」共用數據用量 Macau-HK Sharing Data	2 GB	3 GB	7 GB (6-GB)	11 GB (10-GB)	20GB^A + 任用數據盾 Infinite Data Shield
澳港基本+心連心通話分鐘 Macau-HK Voice Minutes Basic + Heart to Heart	1,200 + 無限 Unlimited	1,200 + 無限 Unlimited	1,200 + 無限 Unlimited	2,200 + 無限 Unlimited	3,000 + 無限 Unlimited
中國IDD分鐘 China IDD Mins	100	200	300	500	900 700 ⁻

^A「任用數據盾」將於基本數據用完后提供無用量上限且速度不低於256Kbps之限速數據。
"Infinite Data Shield" will provide infinite data amount at throttling speed not less than 256Kbps upon basic data usage is fully consumed.

本地數據計劃 Local Data Offer

\$68/月 **1GB** 本地數據 **1200** 通話分鐘 **100** 中/港IDD分鐘
Local Data Voice Mins China / HK IDD Mins

企業銷售熱線
Corporate Sales Hotline

Winson Vu 66163900 Man Leong 66975733